

Rita's Story

By Rita Pigalak

One weekend my parents took my two little brothers, my younger sister and me out fishing. We spread the net out on the ground so we could mend any holes, tie on any rock that were missing, and make sure there were floats on the top.

When we arrived at the lake we put up the tents. There was a big tent for my parents and the two boys. The smaller tent was for my sister and me.

My father, my mother and I went to set the nets while my sister watched the two boys.

My father shot two ducks when we were coming back to camp. We helped my mother pluck ducks for supper. She showed us how to cut them up and how to clean them.

My father decided it was time to check the net. I jumped in the boat with my father and little brother and we paddled. We caught ten arctic char. They were all quite big.

My mother and I washed the fish and cut them and put them to dry.

When we got home we gave some fish to Grandmother.

Ritam Unipkanga

Havangnaitillugu angayuqqatka, nukatkalu, uvangalu iqaluhiuriaktugut. Kuvyak ihivitaqqut nunamut kilaiyariangani titqauhiringinilu titqautairhimayut, puptati - hiqturlugillu.

Tikinapta tahingmut tupiqtuqtugut.

Angiyut tupiriyat angayuqangma aqqaluangmallu. Nukaralu uvangalu tupiqaqtuguk mikitqiamik.

Appagalu, ananagalu, uvangalu kuvyighiugut, nukara munahitillugu inuhuktunik.

Apaga malrungnik tingmiaktuk uttiulihuta tupingmut. Ikayuktaqqut ananaga iritaqtuq tingmiangnik niqihaptingnik. Ayuihautiyaatiguk hungagaiyainingmik urhigingningmiklu.

Appaga kuvyiangnaghinahugingmagu. Kayangmut ikiqattiriyatka appaga aqqaluatkalu. Pauktugut. Kulinik iqalupiktugut. Angiyuinagalungnik.

Ananagalu uvangalu uaqqarhugit iqaluit, tiaplugit nivingaktiqtavut.

Angilgagapta iqalungnik tunihiyugut Ananatiaptingnut.

— Inuinnaqtun